

1 Kings / According to 5Q2 Kings - מלכים א / מלכים א - In Verse Order

Chapter 1

¹ וְהִ[מֶּלֶךְ] דָּוֹד [זָקֵן] [בָּא] [בַּיִמִּים] [וַיַּכְסֵהוּ] [בְּבָגְדִּים] [וְלֹא] [יִחַם] [לֹו]:
¹⁶ וַתַּקְדַּשׁ [בַּת] [שְׁבֻעָה] [וַתִּשְׁתַּחַז] [לְמֶלֶךְ] וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ מָה [לְךָ]:
¹⁷ וַתֹּאמֶר [לֹו] [אָדָנִי] אַתָּה [נִשְׁבָּעָת] [בִּיהוָה] [אֱלֹהִיךְ] [לְאָמְתָךְ] [כִּי] [שְׁלָמָה בָּנָךְ] [יִ] מֶלֶךְ אֶחָרַי וְהוּא
[יִשְׁבֶּן] [עַל] [כְּסָאֵי]:
²⁷ אֲמָן [מַאת] [אָדָנִי] [הַמֶּלֶךְ] [נָהִיא] [הַדָּבָר] [הַזֹּה] [וְלֹא] [הַזְדַּעַת] אֶת עַבְדָךְ [מֵי] [יִשְׁבֶּן] [עַל] [כְּסָא]
[אָדָנִי] [הַמֶּלֶךְ] [אֶחָרַיו]:
²⁸ וַיַּעֲזַן [הַמֶּלֶךְ] דָּוֹד [וַיֹּאמֶר] קָרְאוּ [לֵי] [לְבָת] [שְׁבֻעָה] וְתַבָּא לְפָנֵי [הַמֶּלֶךְ] וַתַּעֲמֹד [לְפָנֵי] [הַמֶּלֶךְ]:
²⁹ וַיִּשְׁבַּע [הַמֶּלֶךְ] [חֵי] [יְהוָה] [אֲשֶׁר] [פָּדָה] [אֶת] [נַפְשֵׁי] [מִכֶּל] צְרָה:
³⁰ כִּי כָאשָׁר [נִשְׁבָּעָתִי] [לְךָ] [בִּיהוָה] [אֱלֹהִי] [יִשְׂרָאֵל] [לְאָמְרָךְ] [כִּי] [שְׁלָמָה] [בָּנָךְ] [יִמְלֶךְ] [אֶחָרַי]
[וְהַוָּא] יִשְׁבֶּן עַל כְּסָאֵי [תְּחִתִּי] [כִּי] [כֵּן] [אָعָשָׂה] [הַיּוֹם] [הַזֹּה]:
³¹ וַתַּקְדַּשׁ [בַּת] [שְׁבֻעָה] [אֲפִים] [אָרֶץ] [וַתִּשְׁתַּחַז] [לְמֶלֶךְ] וַתֹּאמֶר יְהִי [אָדָנִי] [הַמֶּלֶךְ] דָּוֹד [לְעָלָם]:
³² וַיֹּאמֶר [הַמֶּלֶךְ] דָּוֹד קְרָאוּ [לֵי] [לְצִדּוֹק] [הַכֹּהֵן] [וּלְנַתָּן] הַגְּבִיא [וּלְבָנִيهוּ] [בָּנוֹ] [יְהוּדָה] [וַיַּבָּאוּ]
[לְפָנֵי] [הַמֶּלֶךְ]:
³³ וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְהֶם קְחוּ [עַמְּכֶם] [אַתָּה] [עֲבָדֵיכֶם] [אָדָנִיכֶם] וְהַרְכְּבָתֶם [אַתָּה] [שְׁלָמָה] [בְּנֵי] [עַל] [הַפְּרָדָה]
[אֲשֶׁר] לֵי וְהַרְזַתֶּם אָתוֹ אֶל גַּחֲנוֹן:

³⁴ ומשח [אתו] שם [צדוק] הכהן [ונתנו] הנביא [למלך] על [ישראל] ותקעתם בשופר ואמרתם
יח [י] המלך [שלמה]:
³⁵ ועליהם [אחריו] ובא [וישב] על [כסי] והוא [מלך תחתיו] ואותו צויתו ל[היות] נגיד [על]
ישראל [ועל] יהוה:
³⁶ ויען [בניהם] בן [יהודיע] את [מלך] ויאמר אמן כ[ז] י[אמר] יהוה [אלهي] אדני [מלך]:
³⁷ כאשר [היה] יהוה [עם] אדני [מלך] כן יהיה [עם] שלמה [ויגדל] את [כseo] מכסא [אדני]
מלך [דוד]:

1 Kings / According to 5Q2 Kings - Direct Transcription

Fragment 1

1

[Lines 2-18 missing due to fragmentary manuscript]

19 **למלך**^{1:16} ויאמר המלך מה [לך¹⁷ ותאמר לו אדני אתה נשבעת ביהוה אלהיך לא מתח כי שלמה]
20 [בנך י] מלך אחריו והוא [ישב על כסא¹⁸ ועתה הנה אדנית מלך ועתה אדני המלך לא ידעת]

[Lines 21-28 missing due to fragmentary manuscript]

27 את ע[בדך מי ישב על כסא אדני המלך אחריו²⁸ ויען המלך דוד ויאמר קראו לי לbeth שבע]
28 ותבא לפ[ני המלך ותעמד לפנוי המלך²⁹ ווישבע המלך ויאמר כי יהוה אשר פדה את נפשי מכל]
29 צרה³⁰ כי כאש[ר נשבעתי לך ביהוה אלהי ישראל לאמר כי שלמה בנך ימלך אחריו והוא]
30 ישב על כס[אי תחתاي כי כון עשה היום זה³¹ ותקד בת שבע אפים ארץ ותשתחו]
31 למלך ותאמר י[חי אדני המלך דוד לעלם]
32]
33 ויאמ[ר] המלך דוד ק[ראו לי לצדוק הכהן ולנתן הנביא ולבני יהו ידוע ויבאו לפנוי המלך]
34 ויאמר המלך להם קחו [עמכם את עבדי אדניכם והרכבתם את שלמה בני על הפרדה אשר]
35 לי והורדתם אותו אל גה[ו] [ומשח אותו שם הצדוק הכהן ונתן הנביא למלך על ישראל]
36

[ו] תקעתם בשופר ואמרתם יח[י] המלך שלמה ³⁵ ועליהם אחريו ובא וישב על כסאי והוא]
37
מלך תחתיו ואתו צויתי ל[היות נגיד על ישראל ועל יהודה ³⁶ ויען בניהו בן יהוידע את]
38
מלך ויאמר אמן כ[ז] י[אמר יהוה אלהי אדני המלך ³⁷ כאשר היה עם אדני המלך]
39
כ[ז] היה עם שלמה ויגדל את כסאו מכסא אדני המלך דוד ³⁸ וירד צדוק הכהן ונתן]
40

Hebrew Comparison of the Text of 1 Kings / - מלכים א - Masoretic against 5Q2 Kings

Chapter 1

1

Masoretic	וְהִפְלַךְ דָּוד זָקֵן בָּא בִּימִים וַיַּכְסֹהוּ בְּבָגְדִים וְלֹא יִחַם לוֹ
5Q2 Kings	[וה] מלך [דוד זקן בא בימים ויכסהו בגדים ולא יחם לו]
Highlighted Diff.	None Extant

16

Masoretic	וַתִּקְרֹד בַת־שְׁבֻעָה וַתִּשְׁתַּחַוו לְמַלֶּךְ וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ מַה־זֶּה
5Q2 Kings	[ותקד בת שבע ותשתחו למלך ויאמר המלך מה [לך]]
Highlighted Diff.	None Extant

17

Masoretic	וַתֹּאמֶר לוֹ אֱדֹנִי אַתָּה נְשַׁבָּעֲת בַּיהוָה אֱלֹהֵיךְ לְאַמְתָּה כִּי־שָׁלָמָה בְּנֵךְ יִמְלֶךְ אֶחָרִי וְהוּא יִשְׁבֶּן־כָּסְאֵי
5Q2 Kings	[ותאמר לו אדוני אתה נשבעת ביהוה אלהיך לאמתך כי שלמה בןך ימלך אחרי והוא [ישב על כסאי]]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	אם מיאת אֲדֹנִי הַמֶּלֶךְ נָהִיה כִּכְרֵר הַזֶּה וְלֹא הַוְדָעַת אֶת־עֲבָדָךְ מִי יִשְׁבֶּן עַל־כִּסֵּא אֲדֹנִי־הַמֶּלֶךְ אֶחָדו
5Q2 Kings	[אם מיאת אֲדֹנִי המֶלֶךְ נָהִיה הַדְבֵּר הַזֶּה וְלֹא הַוְדָעַת] את ע[בדֵך] מִי יִשְׁבֶּן עַל כִּסֵּא] [אֲדֹנִי המֶלֶךְ אֶחָדו]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיַּעַן הַמֶּלֶךְ דָּוד וַיֹּאמֶר קְרָאו־לִי לְבַת־שְׁבֻעָה וְתַבָּא לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ וְתַעֲמֹד לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ
5Q2 Kings	[וַיַּעַן המֶלֶךְ דָּוד וַיֹּאמֶר קְרָאו־לִי לְבַת שְׁבֻעָה וְתַבָּא לִפְנֵי המֶלֶךְ וְתַעֲמֹד לִפְנֵי המֶלֶךְ]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיִּשְׁבַּע הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר חִי־יְהוָה אֲשֶׁר־פָּקַדְתָּ אֶת־נַפְשִׁי מִכֶּל־צָרָה
5Q2 Kings	[וַיִּשְׁבַּע המֶלֶךְ וַיֹּאמֶר חִי יְהוָה אֲשֶׁר פָּקַדְתָּ אֶת נַפְשִׁי מִכֶּל] צָרָה
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	כִּי פָּאֵשׁ נְשַׁבּוּתִי לְךָ בִּיהוֹה אֱלֹהִי יִשְׂרָאֵל לְאמֹר כִּי־שֶׁלֶמֶת בְּנֵךְ יִמְלָךְ אֲפֻרִי וְהוּא יִשְׁבַּע עַל־כָּסֵא תְּחִתִּי כִּי כְּנָזְבֵּן אָעָשָׂה הַיּוֹם הַזֶּה
5Q2 Kings	כִּי כָּאשֶׁר נְשַׁבּוּתִי לְךָ בִּיהוֹה אֱלֹהִי יִשְׂרָאֵל לְאמֹר כִּי שֶׁלֶמֶת בְּנֵךְ יִמְלָךְ אֲחָרִי וְהוּא יִשְׁבַּע עַל כָּסֵא תְּחִתִּי כִּי כְּנָזְבֵּן אָעָשָׂה הַיּוֹם הַזֶּה
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַתִּקְדַּם בַּת־שְׁבַע אַפִּים אָרֶץ וְתַשְׁתַּחַוו לְפָנֶיךָ וַתֹּאמֶר יְהִי אָדָני הַמֶּלֶךְ דָּוד לְעַלְמָם
5Q2 Kings	[וַתִּקְדַּם בַּת שְׁבַע אַפִּים אָרֶץ וְתַשְׁתַּחַוו לְמֶלֶךְ וַתֹּאמֶר יְהִי אָדָני המֶלֶךְ דָּוד לְעַלְמָם]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ דָּוד קָרְאוּ־לִי לְצִדּוֹק הַכֹּהן וְלַגְּתָן הַנְּבִיא וְלַבְּנֵינוֹ בְּרוּ־יְהוּדָה וַיַּבְאָו לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ
5Q2 Kings	[וַיֹּאמֶר] המֶלֶךְ דָּוד קָרְאוּ לִי לְצִדּוֹק הַכֹּהן וְלַגְּתָן הַנְּבִיא וְלַבְּנֵינוֹ בָּן יְהוּדָה וַיַּבְאָו [לִפְנֵי המֶלֶךְ]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	ויאמר הַמֶּלֶךְ לְהָם קָחוּ עַמְּכֶם אֶת־עֲבָדֵיכֶם אֲדֹנֵיכֶם וְהַרְכִּבֶתֶם אֶת־שְׁלָמָה בְּנֵי עַל־הַפְּרִדה אֲשֶׁר־לִי וְהַוְרִדְתֶּם אֹתוֹ אֶל־גָּחִון
5Q2 Kings	ויאמר המלך להם קחו [עמכם את עבדיכם אדניכם והרכבתם את שלמה בני על הפרדה] [אשר] לי והורדתם אותו אל גה[ו]ן
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְמִשְׁחָה אֹתוֹ שְׁמָ צָדוֹק הַכֹּהֵן וְנָתָנוּ חֶנְבִּיא לְמֶלֶךְ עַל־יִשְׂרָאֵל וַתְּקֻעָתֶם בְּשׁוֹפֵר וְאָמְרָתֶם יְחִי הַמֶּלֶךְ שְׁלָמָה
5Q2 Kings	[ומישח אותו שם צדוק הכהן ונתנו הנביא למלך על ישראל ו]תקעתם בשופר ואמרתם יח[ה]י המלך שלמה
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְעַלְתֶּם אַחֲרֵיו וּבָא וַיֵּשֶׁב עַל־כִּסְאֵי וְהוּא יִמְלֹךְ תְּחִפִּי וְאַתָּה צֹוִיתִי לְהִיּוֹת נָגִיד עַל־יִשְׂרָאֵל וְעַל־יְהוּדָה
5Q2 Kings	[וְעַלְתֶּם אַחֲרֵיו וּבָא וַיֵּשֶׁב עַל כִּסְאֵי וְהוּא] יִמְלֹךְ תְּחִתִּי וְאַתָּה צֹוִיתִי לְ[הִיּוֹת נָגִיד] [עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל יְהוּדָה]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיַּעֲנֵן בְּנֵיו בְּנוֹ יְהוּדָה אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר אָמְנוּ כֵּן يֹאמֶר יְהוָה אֱלֹהִי אָדָני הַמֶּלֶךְ
5Q2 Kings	[וַיַּעֲנֵן בְּנֵיו בְּנוֹ יְהוּדָה אֶת] המלך וַיֹּאמֶר אָמְנוּ כֵּן [יֹאמֶר יְהוָה אֱלֹהִי אָדָני המלך]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	כַּאֲשֶׁר קָרָא יְהוָה עִם־אָדָני הַמֶּלֶךְ כֵּן יָהִיא עִם־שְׁלֹמָה וַיָּגַדְלָ אֶת־כִּסְאֵו מִכְפֵּא אָדָני הַמֶּלֶךְ דָּוד
5Q2 Kings	[כַּאֲשֶׁר קָרָא יְהוָה עִם אָדָני המלך] כֵּן יָהִיא [עִם שְׁלֹמָה וַיָּגַדְלָ אֶת כִּסְאֵו מִכְפֵּא אָדָני] [הַמֶּלֶךְ דָּוד]
Highlighted Diff.	None Extant